

[Writing on pages 11, 12, 13, 14] pp 12-15

[p. 11] [top of page]

crossing over to Vancouver Island and coasting it to about land and up Frasers River to Simpsons Falls - by James M.

[p. 11 - bottom, below list of Tribes & Languages (sic)]

[In Margin] Census of Frasers River. Population 1839

[p. 12]

The extremely superstitious and deceitful character of the Natives it is hard to believe anything they say, but this account of their which would exceed it twofold, excepting the two subjoined Tribes who

[p. 13 - top]

latitude 50. From thence returning southward along the main Yale in charge of Fort Langley.

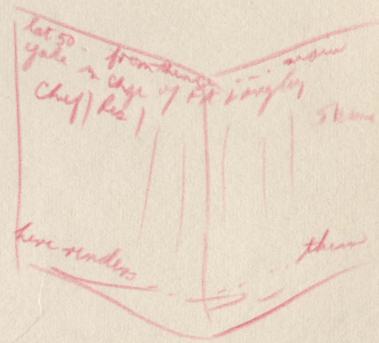
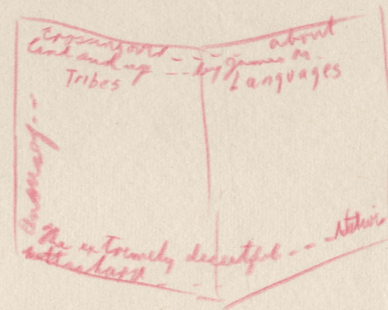
[p. 14, after totals]

here renders it difficult to obtain authentic information from them numbers would seem more correct than their boasted oral computation speak quite a different language and from the population between Simpsons Falls and the Forks of Thompsons River they might be thought to have sprung from the same common stock, and are all connected and related when it suits their policy to be so but when the back is turned they are all enemies.

Add (from Waxe & Vavasour)

Census of Indian population beginning made of Whedbee's Island and following the North West shore to point Roberts then crossing over

Apparently Yale used 2 full pages of his notebook for this table, writing notes above and below table.



crossing over to Vancouver Island and coasting it to about latitude 50. from thence returning southward along the main land and up Frasers River to Simpsons Falls - by James M. Yale in charge of Fort Langley.

The extremely superstitious and deceitful character of the natives here renders it difficult to obtain authentic information from them ^(and it is hard) it is hard to believe anything they say, but this account of their numbers would seem more correct than their boasted oral computation which would exceed it twofold, excepting the two subjoined Tribes who speak quite a different language and from the population between Simpsons Falls and the Forks of Thompsons River they might be thought to have sprung from the same common stock, and are all connected and related when it suits their policy to be so but when the back is turned they are all enemies.